
Manual del usuario

Nokia 311

NOKIA

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



PROTEJA SU AUDICIÓN

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos por períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté en uso.

Contenido

Inicio.....	8
Teclas y piezas.....	8
Insertar la tarjeta SIM y la batería.....	10
Insertar una tarjeta de memoria.....	11
Encender.....	12
Cargar la batería.....	13
Explore el teléfono.....	13
Cambiar entre pantallas de inicio.....	15
Cambiar la configuración rápidamente.....	16
Bloquear las teclas y la pantalla	17
Cambiar el volumen.....	17
Copie el contenido de su teléfono antiguo.....	18
Poner una correa.....	19
Usar el teléfono sin conexión.....	20
Íconos que aparecen en su teléfono.....	21
Aspectos básicos del teléfono.....	22
Cambiar la hora y la fecha.....	22
Establecer una alarma.....	23
Agregar una entrada de calendario.....	24
Utilizar la calculadora.....	25
Acerca de la Tienda Nokia.....	26
Llamadas.....	27
Realizar una llamada	27

Ver las llamadas perdidas.....	28
Llamar al último número que se marcó.....	29
Llamar a varias personas al mismo tiempo.....	30
Reenviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono.....	32
Evitar hacer o recibir llamadas.....	33
Hacer una llamada de Internet.....	34
Contactos.....	36
Guardar un nombre y número de teléfono.....	36
Llame rápidamente.....	37
Copiar contactos a la tarjeta SIM.....	38
Personalización.....	39
Personalizar el menú principal.....	39
Agregar accesos directos a Mi pantalla.....	40
Cambiar la imagen de fondo.....	41
Cambiar su perfil para reuniones o uso en espacios abiertos.....	42
Cambie su tono de timbre.....	43
Establezca una canción como tono de timbre.....	44
Escribir texto.....	46
Escribir con el teclado en pantalla.....	46
Escribir con el teclado en pantalla.....	46
Usar el texto predictivo.....	47
Mensajería.....	48

Enviar un mensaje.....	48
Guardar un archivo adjunto.....	49
Revise su correo de voz.....	50
Correo y chat	52
Configure su cuenta de correo.....	52
Enviar un correo.....	54
Chatear con sus amigos.....	55
Fotos y videos.....	56
Tomar una foto.....	56
Grabar un video.....	57
Organizar sus fotos.....	58
Editar una foto.....	59
Imprimir una foto.....	60
Enviar una foto o un video.....	61
Música y audio.....	62
Copiar música desde la PC.....	62
Reproducir una canción.....	63
Escuchar la radio.....	64
Buscar y guardar estaciones de radio.....	65
Grabar clips de sonido.....	66
Web.....	68

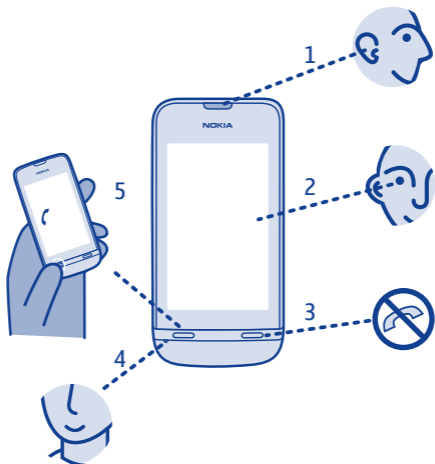
Explorar la Web.....	68
Añadir un marcador.....	70
Borrar el historial de exploración.....	71
Comunidades.....	72
Socialice.....	72
Conectividad.....	73
Conectar a un auricular inalámbrico.....	73
Proteger el teléfono.....	74
Copiar contenido entre el teléfono y una computadora.....	75
Conectarse a una red Wi-Fi	77
Mapas.....	78
Acerca de Mapas.....	78
Vea dónde se encuentra en el mapa.....	80
Buscar un lugar.....	81
Descargar mapas.....	82
Cree una ruta de caminata.....	83
Guardar un lugar.....	84
Explorar lugares cercanos.....	85
Proteger el teléfono.....	86
Proteger con contraseña la tarjeta de memoria.....	86
Formatear una tarjeta de memoria.....	87
Preparar el teléfono para el reciclaje.....	88

Asistencia y actualizaciones.....	89
Solución de problemas.....	89
Haga una copia de seguridad del contenido a una tarjeta de memoria.....	91
Acerca de las actualizaciones del software del teléfono	92
Actualizar software del teléfono con la PC.....	93
Actualizar software del teléfono con el aparato.....	94
Rest. config. originales.....	95
Códigos de acceso.....	96
Información del producto y de seguridad.....	98
Índice.....	114

Inicio

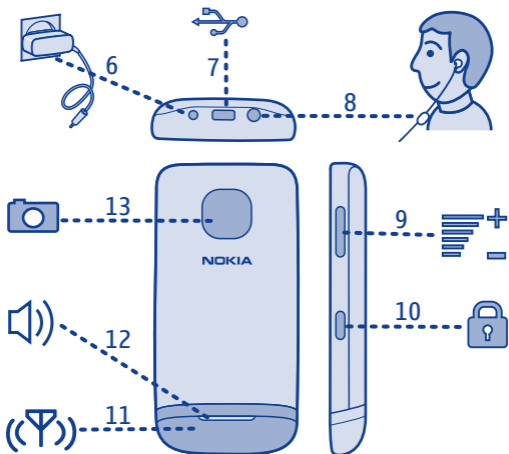
Teclas y piezas

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.



- 1 Audífono
- 2 Pantalla táctil
- 3 Tecla Finalizar

- 4 Micrófono
- 5 Tecla Llamada




6 Conector del cargador

7 Conector micro USB

8 Conector de auricular

9 Teclas de volumen

10 Botón de bloqueo de teclado

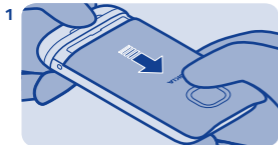
11 Zona de la antena Consulte  3 en "Instrucciones específicas de la función".

12 Altavoz

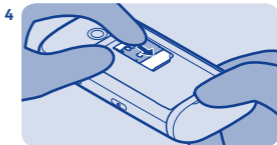
13 Lente de la cámara

Si la lente de la cámara o la pantalla tienen una cinta protectora, retire la cinta antes de usar la cámara.

Insertar la tarjeta SIM y la batería



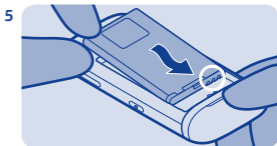
Apague el teléfono y luego retire la tapa posterior.



Baje el soporte y deslícelo para bloquearlo.



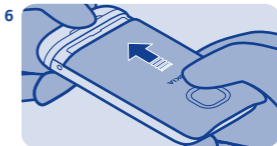
Levante la batería si está en el teléfono.



Alinee los contactos de la batería y coloque la batería.

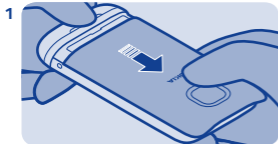


Deslice y levante el soporte. Introduzca la SIM con el área de contacto hacia abajo. Consulte 1.



Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Insertar una tarjeta de memoria



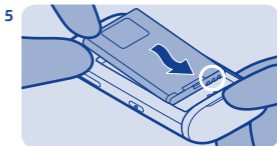
Retire la cubierta posterior.



Baje el soporte y deslícelo para bloquearlo.



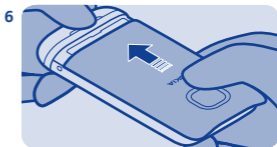
Levante la batería si está en el teléfono.



Alinee los contactos de la batería y coloque la batería.



Deslice y levante el soporte. Introduzca la tarjeta con el área de contacto hacia abajo.

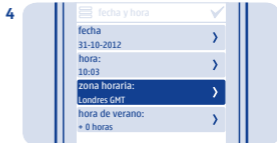


Vuelva a colocar la cubierta posterior.

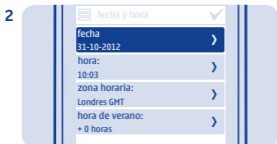
Encender



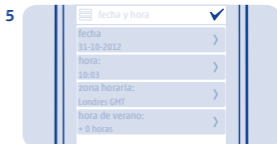
Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que el teléfono vibre.



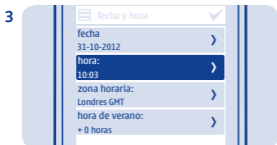
Seleccione la zona horaria, luego seleccione si se usa el horario de verano.



Seleccione el campo de la fecha, luego ajuste la fecha.



Seleccione ✓.

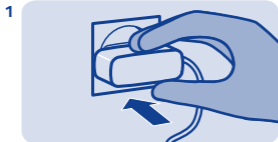


Seleccione el campo de la hora, luego ajuste la hora.

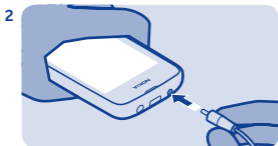


Sugerencia: Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido.

Cargar la batería



Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.



Conecte el cargador al teléfono.
Consulte ➡ 9.



¿Batería llena? Desconéctela del teléfono y luego del tomacorriente de pared.

Explore el teléfono



Toque una aplicación u otro elemento para abrirlo.



Toque y mantenga presionado un elemento para ver más opciones.



Para pasar, deslice constantemente su dedo hacia la dirección deseada.



Para desplazar, deslice su dedo rápidamente hacia arriba o abajo y luego levántelo.




Para volver a la pantalla de inicio, seleccione .




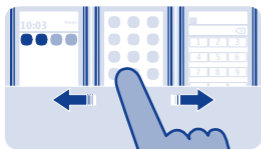
Para usar el zoom, pase dos dedos por la pantalla; sepárelos o júntelos.



Para ver notificaciones, pase desde la parte superior de la pantalla. Consulte  4.



Para regresar a la vista anterior, seleccione .



Cambiar entre pantallas de inicio

El teléfono tiene tres pantallas de inicio, una para las aplicaciones, otra para los accesos directos favoritos y otra para la aplicación más utilizada, como el marcador.

Pase desde la izquierda o derecha.

- Mi pantalla es el lugar donde puede agregar sus contactos y accesos directos favoritos.
- En la pantalla de aplicaciones, puede abrir aplicaciones y organizarlas a su antojo.
- En la pantalla del marcador, puede hacer llamadas. En lugar del marcador, también puede tener el reproductor de música o video.

Sugerencia: Para personalizar la pantalla del marcador, mantenga pulsada Mi pantalla, pase a la pantalla del marcador y seleccione la aplicación que desee.



Cambiar la configuración rápidamente

En lugar de ir a los menús del teléfono, puede cambiar rápidamente algunas configuraciones, en la mayoría de las vistas, al deslizar su dedo desde la parte superior de la pantalla.

Puede:

- Ver si tiene llamadas perdidas o mensajes no leídos
- Cambiar el perfil, por ejemplo, para silenciar su teléfono
- Abrir el reproductor de música, por ejemplo, para pausar la canción en reproducción
- Abrir o cerrar conexiones de Internet de datos móviles
- Buscar redes Wi-Fi y conectarse a ellas
- Encender o apagar Bluetooth

Bloquear las teclas y la pantalla



Bloquee las teclas y la pantalla cuando no utilice su teléfono.



Para bloquear, pulse el botón de bloqueo del teclado.

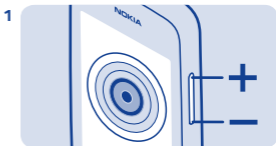


Para desbloquear, pulse el botón de bloqueo del teclado, luego pase a la izquierda o derecha.

Cambiar el volumen



¿Esta demasiado alto el volumen durante una llamada o cuando escucha la radio?



Use las teclas de volumen.



Mejor.



Copie el contenido de su teléfono antiguo

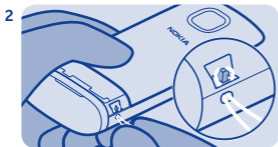
Pase fácilmente sus contactos, el calendario y otros elementos a su nuevo teléfono.

1. Active el Bluetooth en ambos teléfonos.
2. En el teléfono nuevo, seleccione **configurac. y sinc. y copia seg. > copiar desde disp..**
3. Seleccione y lo que desee copiar y seleccione ✓.
4. Seleccione su teléfono antiguo desde la lista de dispositivos encontrados.
5. Siga las instrucciones en ambos teléfonos.

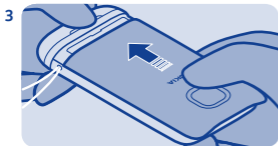
Poner una correa



Retire la cubierta posterior.



Pase el lazo por el orificio, luego colóquelo en el gancho.



Vuelva a colocar la cubierta posterior.



Usar el teléfono sin conexión

En lugares donde no se permite hacer o recibir llamadas, puede usar el teléfono para reproducir juegos o escuchar música, si cambia al perfil de vuelo ✈️.

Seleccione **configurac. y conectividad > vuelo**.

Recuerde cumplir con todos los requisitos de seguridad aplicables. Consulte ➡ 2.

Íconos que aparecen en su teléfono

 — Tiene mensajes sin leer.

 — Tiene mensajes no enviados, cancelados o que fallaron.

 — La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.

 — El teléfono no suena cuando alguien llama o envía un mensaje.

 — Hay una alarma configurada.

2.5G / 3.5G — El teléfono está conectado a una red GPRS o EGPRS.

 — Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.

 — La conexión GPRS o EGPRS está en espera.


3G — El teléfono está conectado a una red 3G (UMTS).

 — El Bluetooth está activado.

 — El teléfono está conectado a una Wi-Fi.

 — Todas las llamadas entrantes se envían a otro número.

 — Un auricular está conectado al teléfono.

 — El teléfono está conectado a un dispositivo, como una PC, con un cable USB.

Aspectos básicos del teléfono



Cambiar la hora y la fecha

Seleccione **configurac.** y **fecha y hora**.

Cambiar la zona horaria al viajar

1. Seleccione **configuraciones** > **zona horaria**.
2. Seleccione la zona horaria de su ubicación.
3. Seleccione **✓**.

La hora y fecha del teléfono del teléfono se establecen según la zona horaria.

Por ejemplo, GMT -3:00 es la zona horaria para Buenos Aires (Argentina), 3 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).



Establecer una alarma

Use su teléfono como despertador.

1. Seleccione **alarma**.
2. Establezca la hora de la alarma y luego seleccione **Guardar**.
3. Para establecer que la alarma se apague a la misma hora algunos días, seleccione **≡ > repetición alarma** y los días.



Agregar una entrada de calendario

¿Necesita recordar una cita? Agréguela a su calendario.

1. Seleccione **agenda**.
2. Seleccione **+**.
3. Seleccione un tipo de entrada.
4. Complete los campos y luego seleccione **✓**.

Sugerencia: Para borrar un ingreso, selecciónelo y luego seleccione **eliminar**.

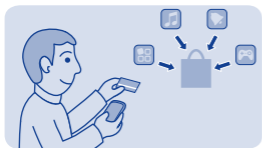


Utilizar la calculadora

No se salga de su presupuesto dondequiera que vaya: el teléfono cuenta con una calculadora.

1. Seleccione **calculad..**
2. Escriba el cálculo y seleccione **=**.

Sugerencia: Para ver el historial de cálculos, mantenga pulsado el cuadro de resultados de la calculadora.



Acerca de la Tienda Nokia

Descargue juegos móviles, aplicaciones, videos, temas, imágenes de fondo y tonos de timbre al teléfono desde Nokia Store.

Seleccione **tienda**.

Varios elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. Para obtener más información sobre la Tienda Nokia, vaya a www.nokia.com/support.

Llamadas



Realizar una llamada

1. Seleccione **teléfono** o pase hacia la izquierda para abrir el marcador.
2. Escriba el número de teléfono.

Es posible que el carácter + no funcione en todas las regiones. En este caso, escriba el código de acceso internacional directamente.

3. Pulse .
4. Para finalizar la llamada, presione la .

Contestar una llamada

Pulse .

Rechazar una llamada

Pulse .



Ver las llamadas perdidas

¿Tiene una llamada perdida y desea ver quien era?

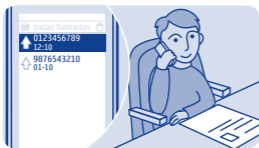
Si perdió una llamada, aparece una notificación en la pantalla de bloqueo. Pase sobre la notificación para abrir la vista todas llamadas . Enumera las llamadas que ha hecho ▲, recibido ▼ o perdido ↻.

Para devolver la llamada, seleccione un número o un contacto.

Las llamadas perdidas y recibidas se guardan solo si la red lo admite y si el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de red.


Ver las llamadas perdidas más tarde

Seleccione  registro.



Llamar al último número que se marcó

¿Intentó llamar a alguien pero nadie contestó? Es fácil volver a llamar.

1. En la pantalla de inicio, presione la .
2. Seleccione el número de teléfono.



Llamar a varias personas al mismo tiempo

¿Desea contarle las buenas nuevas a todos sus amigos? Con una llamada de conferencia puede llamar fácilmente a varias personas al mismo tiempo, ahorrándose así el problema de realizar cada llamada por separado.

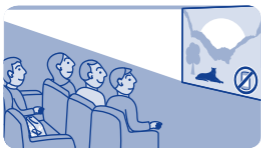
La llamada de conferencia es un servicio de red. Para conocer la disponibilidad, comuníquese con su proveedor de servicio de red.

1. Realice la primera llamada.
2. Mientras está en la llamada, seleccione **opciones > llamada nueva > llamada de voz**.
3. Ingrese el número de teléfono y seleccione **LLAMAR** o seleccione **BÚSQUEDA** y un contacto. La primera llamada se coloca en espera hasta que conecta la llamada de conferencia.
4. Cuando pueda hablar con la persona de la segunda llamada, seleccione **opciones > conferencia**. Puede agregar más llamadas a la conferencia.

Sugerencia: Para hablar en privado con una de las personas a las que llama durante la conferencia, seleccione **opciones > llamada privada** y un número. La llamada de conferencia se coloca en espera. Para

volver a la llamada de conferencia, seleccione **opciones > conferencia**.

5. Para finalizar la llamada de conferencia, pulse la .



Reenviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

¿El teléfono está timbrando, pero no puede contestarlo? Deje que la llamada se vaya al buzón de voz o reenvíela a otro número. El desvío de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione **configurac. > Llamadas > desvío de llamadas**.

2. Seleccione cuándo reenviar las llamadas entrantes:

todas llam. voz — Reenviar todas las llamadas.

si ocupado — Reenviar cuando está ocupado.

si no contesta — Reenviar cuando no contesta la llamada.

si fuera alcance — Reenviar cuando el teléfono esté apagado o fuera de la cobertura de red durante cierto período de tiempo.

si no disponible — Reenviar cuando está ocupado, cuando no contesta la llamada, cuando el teléfono esté apagado o cuando está fuera de la cobertura de red.

3. Seleccione **activar > al buzón de correo o a otro número**.

4. Si **si no contesta** o **si no disponible** se selecciona, establezca el tiempo después del cual se desvía una llamada.



Evitar hacer o recibir llamadas

Tenga control de su cuenta telefónica previniendo ciertos tipos de llamadas. Puede impedir, por ejemplo, las llamadas entrantes mientras está en el extranjero. La restricción de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione **configurac..**
2. Seleccione **seguridad > serv. restric. llam.** y una opción.
3. Escriba la contraseña de restricción que recibió del proveedor de servicio.

Sugerencia: Para revisar cuántas llamadas ha hecho, los datos que ha utilizado o cuántos mensajes de texto ha enviado, seleccione **contad..** Puede establecer que los contadores se borren automáticamente, por ejemplo, cada mes.



Hacer una llamada de Internet

¿Necesita llamar al extranjero con frecuencia? Use una llamada de Internet para ahorrar costos.

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet. Algunos proveedores del servicio de llamadas de Internet permiten llamadas de Internet gratuitas. Para hacer o recibir una llamada de Internet, debe estar en el área de servicio de una red Wi-Fi o 3G. También debe tener una cuenta en un servicio de llamadas de Internet.

El asistente telef. lo ayuda a configurar su cuenta en el teléfono.

Configurar la cuenta de teléfono de Internet


1. Seleccione **configurac.**
2. Seleccione **conectividad > telef. Internet > CONECTAR.**
3. Siga las instrucciones del teléfono.

Cuando el asistente ha finalizado, la cuenta aparece en la lista de cuentas.

Llamar a un contacto

1. Seleccione **contactos.**
2. Seleccione el contacto y **llamada de internet.**

Llamar a un número de teléfono

Escriba el número de teléfono y luego seleccione  > **llamada de internet.**

Para las llamadas de emergencia sólo se utiliza la red celular.

Contactos



Guardar un nombre y número de teléfono

Añada nuevos contactos a su teléfono.

Seleccione **contactos**.

Seleccione , luego escriba el nombre y otros detalles.

Editar los detalles de un contacto

Seleccione un contacto y , luego edite los detalles.

Agregar más detalles

Seleccione  > **agregar detalles** y un detalle.



Llame rápidamente

¿Llama seguido a alguien? Establezca su número como marcación rápida.

Seleccione **teléfono** y **☰** > **marcación ráp..**

Asignar un número de teléfono a una tecla de número

1. Seleccione una tecla numérica. La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.
2. Escriba un número o busque un contacto.

Realizar una llamada


En el marcador, mantenga pulsada una tecla numérica.



Copiar contactos a la tarjeta SIM

¿Desea usar la SIM en otro teléfono pero no perder el acceso a sus contactos? En forma predeterminada, los contactos se almacenan en la memoria del teléfono, pero puede copiar los contactos a una tarjeta SIM.


Seleccione **contactos**.

Puede almacenar más contactos en la memoria del teléfono y los que se guarden en la tarjeta SIM solo pueden tener un número de teléfono. El  significa que el contacto está almacenado en la SIM.

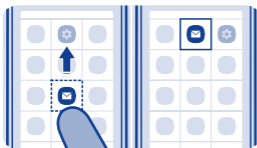
Elegir los contactos a copiar

1. Seleccione el  > **copiar contactos** > **seleccionar contactos**.
2. Seleccione los contactos y luego seleccione .

Copiar todos los contactos

Seleccione  > **copiar contactos** > **seleccionar memoria** > **del teléf. a SIM**, y seleccione la memoria que quiere usar desde la lista desplegable.

Personalización



Personalizar el menú principal

Puede organizar sus aplicaciones tal y como lo desee: mueva sus favoritos a la parte superior para acceso rápido.

1. Toque y mantenga pulsado el menú principal.
2. Seleccione la aplicación que desea mover y luego toque hacia donde desea trasladarla.



Agregar accesos directos a Mi pantalla

¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas directamente desde Mi pantalla? Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

1. Mantenga pulsada Mi pantalla y seleccione **+ acceso directo**.
2. Seleccione un elemento, como un widget o una acción y luego seleccione .

Eliminar un acceso directo

Mantenga pulsada Mi pantalla y seleccione en el acceso directo que desea borrar.

Sugerencia: Pruebe tocando varias áreas de Mi pantalla. Puede, por ejemplo, cambiar la hora y fecha, definir alarmas o agregar elementos al calendario también desde Mi pantalla.



Cambiar la imagen de fondo

¿Desea ver su paisaje favorito o imágenes de su familia en el fondo de la pantalla de bloqueo? Puede cambiar la imagen de fondo para personalizar la pantalla de bloqueo como lo desee.



1. Seleccione **configurac. y imagen fondo**.
2. Seleccione una carpeta y una foto.



Sugerencia: También puede tomar una foto con el teléfono y utilizarla.



Cambiar su perfil para reuniones o uso en espacios abiertos

Configure el teléfono para que suene discretamente en lugar de timbrar, cuando se encuentre en una reunión. O bien, si no desea perder una llamada en un entorno ruidoso, cambie al perfil fuerte.

1. Seleccione **configurac.** > **perfiles de tono**.
2. Seleccione  o .
3. Seleccione **activar**.

Sugerencia: Sea cual sea la aplicación o vista en la que se encuentre, puede cambiar fácilmente a un perfil desde el área de notificaciones. Arrastre el dedo desde la parte superior de la pantalla para abrir el área de notificaciones, luego seleccione el perfil actual y  o .



Cambie su tono de timbre

Puede establecer otro tono de timbre para cada perfil.

1. Seleccione **configurac.** > **perfiles de tono** y un perfil.
2. Seleccione **tono de timbre**.
3. Seleccione un tono de timbre desde **abrir archivos** o los tonos descargados. El tono de timbre suena para ver si le agrada.
4. Cuando encuentre un tono que le guste, seleccione **SÍ**.





Sugerencia: Descargue más tonos de timbre desde la Tienda Nokia. Para obtener más información sobre la Tienda Nokia, vaya a www.nokia.com/support.

Sugerencia: También puede cambiar el tono de alerta de mensajes. Seleccione **tono al. men.** y un tono.



Establezca una canción como tono de timbre

¿Desea usar su canción favorita del reproductor de música como tono de timbre? También puede cortar la mejor parte de la canción y usarla como tono de timbre.

1. Seleccione **configurac.** > **perfiles de tono** y un perfil.
2. Cuando establezca un tono de timbre para el perfil, seleccione **abrir archivos** y busque la canción.
3. Cuando se le indique responder si desea ajustar el comienzo y el final para el tono, seleccione **SÍ**.
4. Arrastre la marca de inicio  hasta el punto de partida.
5. Arrastre la marca de término  hasta el punto de término.
Al mover el marcador a un nuevo punto, se reproduce la selección.
6. Para reproducir manualmente la selección, seleccione .
7. Seleccione .

El tono de timbre editado no reemplaza el tono de timbre o clip de sonido original. Los tonos de timbre predefinidos no se pueden modificar, y no se admiten todos los formatos de tonos de timbre.

Sugerencia: Para hacer un ajuste fino de los puntos de partida y término de la selección, seleccione  o , y seleccione y mantenga pulsado  o .

Escribir texto

Escribir con el teclado en pantalla

Cuando escriba un texto, seleccione la  > **tipo de escritura** y seleccione el idioma y **teclado del teléf.**.

Escribir un carácter

1. Seleccione la tecla de un carácter hasta que éste aparezca. Hay más caracteres disponibles que los que se muestran en la tecla.
2. Si la siguiente letra está en la misma tecla, espere hasta que el cursor aparezca y seleccione la tecla nuevamente.

Sugerencia: Para ver todos los caracteres que hay en una tecla de carácter, seleccione y mantenga pulsada la tecla.

Escribir un espacio

Seleccione ____.

Mueva el cursor a la siguiente línea

Seleccione y mantenga pulsada la ____y seleccione la ↵.

Escribir un carácter especial

Seleccione la tecla de símbolos y seleccione el carácter especial.

Eliminar un carácter

Seleccione ⌫. Si es un carácter compuesto, seleccione ⌫ dos veces. Los caracteres compuestos no están disponibles en todos los idiomas.

Escribir con el teclado en pantalla

Para escribir texto, seleccione  > **tipo de escritura**, luego seleccione el idioma y **teclado qwerty**.

Agregar un acento a un carácter

Mantenga seleccionado el carácter. Es posible que no esté disponible en todos los idiomas.

Alternar entre mayúsculas y minúsculas

Seleccione .

Escribir un espacio

Seleccione .

Mueva el cursor a la siguiente línea




Seleccione .

Eliminar un carácter

Seleccione .

Usar el texto predictivo

El texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

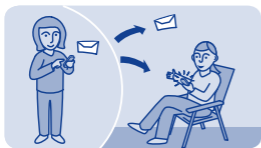
1. Seleccione  > **predicción** > .
2. Comience a escribir una palabra. El teléfono sugiere posibles palabras a medida que escribe. Cuando se muestre la palabra correcta, selecciónela.
3. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione el menú emergente e  y agregue la palabra nueva al diccionario.

Cuando usa el texto predictivo puede establecer que el teléfono complete y escriba palabras en forma automática.

Usar la completación de palabras



Seleccione  > **completar palabra** > .

Mensajería



Enviar un mensaje

Manténgase en contacto con su familia y amigos a través de mensajes de texto.

1. Seleccione **mensajer.** y .
2. Para añadir un contacto como destinatario, seleccione . También puede escribir un número de teléfono.
3. Escriba su mensaje en el cuadro de texto.

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto o un video, seleccione  > **insertar contenido**.

4. Seleccione .

El envío de un mensaje con un archivo adjunto, como una foto o un video, puede ser más costoso que el envío de un mensaje de texto normal. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio de red.

Consulte  5, 6, 7.



Guardar un archivo adjunto

¿Alguien le envió una bella foto? Guárdela en el teléfono. También puede guardar otros tipos de archivos adjuntos.

Seleccione **mensaje..**

Guardar un archivo adjunto de un mensaje

1. Abra el mensaje.
2. Seleccione el archivo e **☰** > **guardar**.
3. Seleccione dónde guardar el archivo, como **imágenes**, luego escriba el nombre para el archivo.

Guardar un archivo adjunto de un correo

1. Abra el correo.
2. Seleccione el archivo adjunto. El teléfono puede solicitar descargar el archivo.
3. Seleccione **✓**.

Las fotos y videos se guardan en archivos.



Revise su correo de voz

¿Dejó que sus llamadas pasaran al correo de voz cuando no las pudo contestar? Escuche los mensajes que las personas le han dejado cuando lo estime conveniente.

Configurar el correo de voz

Para usar el correo de voz, debe estar suscrito al servicio. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicio de red.

Antes de usar el buzón del correo de voz, obtenga el número de éste con su proveedor de servicio de red. Revise la confirmación de orden o el sitio web de soporte de su proveedor de servicio de red.

1. Seleccione **configurac. > llamadas > más configurac. > correos de voz y número buzón voz**.
2. Escriba el número del buzón de correo de voz y seleccione **ACEPTAR**.

Escuchar el correo de voz cuando ha perdido una llamada

1. Seleccione la notificación de un mensaje nuevo en la pantalla de inicio.
2. Seleccione **opciones > llamar remitente**.

Escuchar sus mensajes más tarde

Seleccione **teléfono**, luego mantenga pulsada **1**.

Correo y chat



Configure su cuenta de correo


¿Usa más de una dirección de correo? Puede tener varios buzones de correo en el teléfono. El correo es un servicio de red.

1. Seleccione **correo**.
2. Seleccione su proveedor de servicio de correo.
3. Escriba el nombre de usuario y la contraseña.

Sugerencia: Si no desea escribir la contraseña cada vez que usa la cuenta de correo, seleccione **guar. contraseña**.

4. Seleccione **Acceder**.


Agregar un buzón de correo más tarde

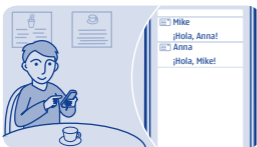
1. Seleccione **correo**.
2. Seleccione el  > **agregar cuenta**.
3. Siga las instrucciones del teléfono.

El teléfono actualiza el buzón de correo cada ciertos intervalos para mostrar los correos nuevos. Esto puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos. Para ahorrar costos,

puede apagar la función de actualización automática y actualizar el buzón de correo en forma manual.

Apagar la actualización automática del buzón de correo


1. Seleccione **correo**.
2. Seleccione  > **configuraciones** y el buzón de correo.
3. Seleccione **act. el buzón de entr.** > **manual**.




Enviar un correo

¿Desea enviar un correo mientras se desplaza? Con el teléfono, puede leer y enviar correo, incluso cuando no está sentado en su escritorio.

1. Seleccione **correo** y una cuenta de correo.

Sugerencia: Si tiene más de una cuenta de correo, el teléfono abre automáticamente la cuenta de correo que usó la última vez. Para abrir otra cuenta de correo, seleccione el .

2. Seleccione .

3. Para añadir un destinatario, seleccione  o escriba la dirección manualmente el campo Para.

4. Escriba el asunto y su mensaje.

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto, seleccione .

5. Seleccione .



Chatear con sus amigos

¿Le gusta chatear en línea con sus amigos? Si sale, también puede enviar mensajes instantáneos con el teléfono, no importa donde se encuentre. El chat es un servicio de red.

1. Seleccione **mensaje. instan..**
2. Si hay varios servicios de chat disponibles, seleccione el servicio que desea.
3. Acceda al servicio.

Sugerencia: Puede acceder y chatear en varios servicios al mismo tiempo. Debe acceder por separado a cada servicio.

4. En la lista de contactos, seleccione el contacto con el cual desea chatear **toque para escribir.**
5. Escriba su mensaje.

Sugerencia: Para agregar un emoticón, seleccione 😊.

6. Seleccione 📧.


Puede tener varias conversaciones al mismo tiempo. Para cambiar de conversación, seleccione 💬.

Consulte ➡ 8.

Fotos y videos



Tomar una foto

1. Para abrir la cámara, seleccione **cámara**.
2. Para acercar o alejar, use las teclas de volumen.
3. Seleccione .

Las fotos se guardan en galería.

Cerrar la cámara

Seleccione .



Grabar un video

Además de tomar fotos con el teléfono, también puede capturar momentos especiales en video.

Para abrir la cámara de video, seleccione **video**.

1. Para iniciar la grabación, seleccione el ●.
2. Para acercar o alejar, use las teclas de volumen.
3. Para detener la grabación, seleccione el ■.

Los videos se guardan en galería.

Sugerencia: Puede enviar el video en un mensaje multimedia o en un correo. Para limitar la duración del video para envío, seleccione  > **configurac.** > **duración video** > **para MMS**.




Cerrar la cámara

Seleccione .



Organizar sus fotos

Puede organizar las fotos en álbumes, para que sea más fácil buscar una foto en particular.

1. Seleccione **galería**, luego abra la pestaña .
2. Seleccione , luego escriba un nombre para el álbum.
3. Seleccione las fotos para agregar al álbum y luego seleccione .



Editar una foto

¿La foto que tomó está demasiado oscura o no tiene el marco ideal? Con el teléfono, puede editar fácilmente las fotos que toma.

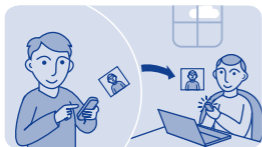
1. Seleccione **galería** y una foto.
2. Seleccione **☰** > **editar foto** y un efecto.
3. Para guardar la foto editada, seleccione **✓** > **✓** > **SÍ**. La foto editada no reemplaza la foto original.



Imprimir una foto

Puede imprimir sus fotos directamente desde el teléfono con una impresora compatible.

1. Conecte su teléfono a una impresora PictBridge compatible con un cable USB. Si la impresora tiene Bluetooth, también puede usarlo.
2. En el teléfono, seleccione **transferen. medios** como modo de conexión USB.
3. Seleccione **galería** y la foto para imprimir.
4. Seleccione **☰ > imprimir**.





Enviar una foto o un video

Enviar sus fotos y videos a su familia y amigos en un mensaje multimedia o correo o use Bluetooth.

Seleccione **galería**.

1. Abra la pestaña donde se encuentra la foto o video.
2. Mantenga seleccionada la foto o video, luego seleccione **enviar** y la forma en la que desea enviarlo.

Enviar varias fotos y videos al mismo tiempo

1. Abra la pestaña donde se encuentran las fotos o videos.
2. Seleccione , luego marque lo que desea enviar.
3. Seleccione  y la forma en la que desea enviarlo.

🎵 Música y audio



Copiar música desde la PC

¿Tiene música en la computadora que desee escuchar en su teléfono? Utilice Nokia Suite y un cable USB para administrar y sincronizar la colección de música.

1. Conectar su teléfono a su computadora con un cable USB compatible. Asegúrese de que se haya una tarjeta de memoria compatible en el teléfono.
2. Seleccione **transferen. medios** como modo de conexión.
3. En la computadora, abra Nokia Suite. Para obtener más información, consulte la ayuda de Nokia Suite.

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un teléfono.



Reproducir una canción

Puede usar el reproductor de música de su teléfono para escuchar música mientras está en movimiento.

Seleccione **música**.

1. Seleccione  y una canción.
2. Para pausar o continuar la reproducción, seleccione el  o el .

Saltar a la canción siguiente o volver a la anterior

Seleccione  o .

Cerrar el reproductor de música

Pulse la tecla Finalizar.



Escuchar la radio

Conectar un auricular compatible al teléfono. El auricular funciona como antena.

Seleccione **radio**.

Cambiar el volumen

Use las teclas de volumen.

Dejar que la radio se reproduzca en segundo plano

Seleccione **↵**.

Cerrar la radio

Pulse la tecla Finalizar.

Sugerencia: Para cerrar la radio cuando se reproduce en segundo plano, mantenga pulsada la tecla finalizar.



Buscar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente después.

Seleccione **radio**.

Conectar un auricular compatible al teléfono. El auricular funciona como antena.

Buscar todas las estaciones disponibles

Seleccione el  > **buscar todas est..**

Definir una frecuencia en forma manual

Toque la frecuencia, luego desplácese hasta ella.

Guardar una estación

Seleccione .

Ir a la estación siguiente o anterior guardada

Seleccione  o .



Grabar clips de sonido

Puede grabar memos de voz o conversaciones telefónicas.

Seleccione **grabador**.

1. Seleccione ●.
2. Para detener la grabación, seleccione el ■.

Grabar una conversación telefónica

Durante una llamada, seleccione  > **grabar**.

Ambos participantes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

Escuchar sus grabaciones

Seleccione el  > **lista grabac..**

Web



Explorar la Web

Vea noticias y visite sus sitios web favoritos mientras se desplaza.

Seleccione **internet**.

Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa plana de parte de su proveedor de servicios de red, para ahorrar costos en la cuenta del teléfono, puede utilizar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

Ir a un sitio Web

Escriba la dirección web en la barra de direcciones.

Moverse en la página Web

Arrastre la página con el dedo.

Acercar

Toque la sección de la página web que desee ver mejor.

Alejar

Toque dos veces la pantalla.


Sugerencia: Para acercarse o alejarse, también puede colocar dos dedos sobre la pantalla y separarlos o juntarlos.

Buscar en Internet

Escriba una palabra de búsqueda en la barra de direcciones. Si se le pregunta, seleccione el buscador predeterminado.

Volver a una página Web visitada previamente

Seleccione ★ > **historial** y la página web.

Sugerencia: Para mostrar la barra de direcciones y la de herramientas al explorar, seleccione .

Sugerencia: Puede descargar aplicaciones Web desde la Tienda Nokia. Al abrir por primera vez una aplicación Web, ésta se agrega como favorito. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.



Añadir un marcador

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos como favoritos, de modo que pueda acceder fácilmente a ellos.

Seleccione **internet**.

Mientras explora la Web, seleccione **☰** > **agreg, a favoritos**.

Ir a un sitio Web marcado como favorito

Seleccione **★** y un favorito.

Borrar el historial de exploración

Seleccione **internet**.

Seleccione **★ > ≡ > borrar historial**.

Borrar cookies almacenadas o texto guardado en formularios Web

Seleccione **🌐 > ≡ > configuraciones > borrar cookies o borrar llenado auto..**

< Comunidades



Socialice

La comunidades aplicación es su puerta de acceso a los servicios de redes sociales.

1. Seleccione **comunidades**.
2. Seleccione un servicio y luego inicie sesión.

✧ Conectividad



Conectar a un auricular inalámbrico

¿Desea seguir trabajando en la computadora durante una llamada? Utilice un auricular inalámbrico. También puede contestar una llamada, incluso si el teléfono no está al alcance de la mano.

Seleccione **configurac. > conectividad > Bluetooth**.

1. Asegúrese de que **Bluetooth** esté **activado**.
2. Encienda el auricular.
3. Para buscar el audífono, seleccione **Q**.
4. Seleccione el auricular.
5. Posiblemente deba ingresar una contraseña (como 1234).



Proteger el teléfono

¿Desea controlar quién puede encontrar su teléfono y conectarse a él cuando Bluetooth está activado?

Seleccione **configurac. > conectividad > Bluetooth**.

Evitar que otros encuentren el teléfono

Seleccione **visibilid. teléfono > oculto**.

Cuando el teléfono está oculto, otros no pueden encontrarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados igualmente pueden conectarse a su teléfono.

Encender Bluetooth

Pase desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione **⌵**.

No realice vinculaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger el teléfono del contenido dañino.



Copiar contenido entre el teléfono y una computadora

Puede usar un cable de datos USB para copiar fotos y otros contenidos entre el teléfono y una computadora compatible.

1. Conecte su teléfono a una computadora con un cable USB compatible.
2. Seleccione un modo:

Nokia Suite — La computadora tiene instalado Nokia Suite.

transferen. medios — La computadora no tiene instalado Nokia Suite. Use este modo si desea conectarse a un sistema de entretenimiento doméstico o a una impresora.

almacenam. masivo — La computadora no tiene instalado Nokia Suite. El teléfono aparece como un dispositivo portátil en la computadora. Asegúrese de que el teléfono tenga una tarjeta de memoria. Si desea conectarse a otros teléfonos, como el equipo estéreo doméstico o del auto, use este modo.

3. Utilice el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

Para copiar los contactos, archivos de música, videos o fotos, use Nokia Suite.

Para obtener más información y para descargar la aplicación para PC Nokia Suite, vaya a [**www.nokia.com/support**](http://www.nokia.com/support).



Conectarse a una red Wi-Fi

Para ayudar a ahorrar costos, puede usar una red Wi-Fi para conectarse a Internet, cuando esté en casa o en una biblioteca o en un cibercafé.

1. Seleccione **configurac.** > **conectividad** > **Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que **Wi-Fi** esté **activado**.
3. Para conectarse, seleccione la red y **CONECTAR**.
4. Si la conexión está asegurada, ingrese la contraseña.

Cerrar la conexión Wi-Fi

Desplácese desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione



Mapas



Acerca de Mapas

Mapas muestra lo que está cerca y lo ayuda con la planificación de la ruta.

Seleccione **mapas**.

Puede:

- Vea dónde se encuentra en el mapa
- Planifique una ruta a un lugar cercano
- Buscar un lugar o dirección, y guardarlo
- Enviar ubicación o lugar a un amigo en un mensaje de texto

El teléfono puede que incluya una tarjeta de memoria con mapas cargados previamente para su país. Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté en su teléfono antes de utilizar Maps.

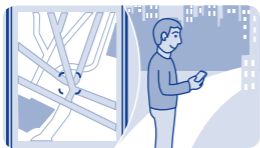
El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Este servicio puede no estar disponibles en todos los países o regiones y es posible que sólo se proporcionen en idiomas

seleccionados. El servicio puede depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea impreciso e incompleto. Nunca dependa únicamente del contenido ni el servicio para las comunicaciones importantes, como en emergencias médicas.

Si el producto contiene mapas de cualquiera de los siguientes países, se aplica la información correspondiente al país en cuestión: Ecuador: INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR; N° de autorización IGM-2011-01- PCO-01 (25 de enero de 2011) Guatemala: Aprobado por el INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL – N° de resolución de IGN 186-2011.



Veá dónde se encuentra en el mapa

Para ayudarle a obtener su orientación, revise dónde se encuentra en el mapa.

Seleccione **mapas**.


Su ubicación aparece en el mapa, si el teléfono puede encontrarlo.

Actualizar su ubicación

Seleccione .

Guardar su ubicación actual

Seleccione su ubicación e  > .



Sugerencia: Cuando aparece en el mapa, para ver lugares cercanos, seleccione  para ver la barra de herramientas, luego seleccione

 > .



Buscar un lugar

Puede buscar ubicaciones, como direcciones de calles y lugares como restaurantes.

1. Seleccione **mapas**.
2. Seleccione  para ver la barra de herramientas, luego seleccione .
3. escriba el nombre o la dirección del lugar.



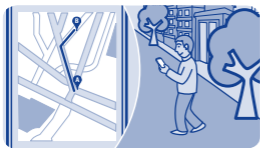
Descargar mapas

Cuando explore un área del mapa que no está guardada en su tarjeta de memoria y tiene una conexión de datos activa a Internet, se descargará automáticamente un mapa para dicha área.

Consulte  8.




Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa plana de parte de su proveedor de servicios de red, para ahorrar costos en la cuenta del teléfono, puede utilizar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

Sugerencia: Guarde los mapas de calles nuevos en su teléfono antes de viajar, de modo que pueda buscar los mapas sin una conexión a Internet cuando. Utilice la aplicación de Nokia Suite PC para descargar los mapas más recientes y copiarlos en su teléfono. Para descargar e instalar Nokia Suite, vaya a www.nokia.com/support.



Cree una ruta de caminata

Planifique una ruta de caminata hacia un lugar cercano. Puede ver la ruta completa y todos los giros en el mapa antes de salir.

1. Seleccione **mapas**.
2. Seleccione  para ver la barra de herramientas, luego seleccione  > .
3. Seleccione **ubicación de inicio** y un lugar, dirección, favorito guardado o lugar del mapa como punto de partida para la ruta a pie. Para comenzar desde donde se encuentra ahora, seleccione **mi posición** en la barra de herramientas.
4. Seleccione **destino** y el punto de término de la ruta de caminata.

El uso de transbordadores y túneles especiales en rutas de senderismo está prohibido.

5. Seleccione .
6. Cuando esté listo para partir, seleccione .





Sugerencia: Para leer una lista de cada movimiento durante la ruta, seleccione el área de información del siguiente movimiento en la parte superior de la pantalla.



Guardar un lugar

Antes de un viaje, puede resultarle útil guardar información acerca de hoteles, atracciones o estaciones de combustible en el teléfono.


Seleccione **mapas**.

1. Para buscar una dirección o lugar, seleccione  para ver la barra de herramientas, luego seleccione .
2. Escriba el nombre o la dirección del lugar y luego haga su selección a partir de las alternativas disponibles.
3. En el mapa, seleccione el marcador del lugar e  > .

Ver un lugar guardado

En la ventana principal, seleccione  >  y el lugar.

Editar o eliminar un lugar guardado

1. En la vista favoritos, seleccione el lugar.
2. Seleccione , luego seleccione **editar favorito** o **eliminar favorito**.



Explorar lugares cercanos

¿Desea ver lo que está a su alrededor? Puede seleccionar que tipo de negocio o lugares públicos, como restaurantes, se muestran en el mapa.

1. Seleccione **mapas**.
2. Seleccione **G** para mostrar la barra de herramientas, luego seleccione **■** y los lugares que desea ver.

Proteger el teléfono



Proteger con contraseña la tarjeta de memoria

¿Desea proteger su tarjeta de memoria contra el uso no autorizado?
Puede configurar una contraseña para proteger el contenido.

1. Seleccione **archivos**.
2. Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria, luego seleccione **opc. tarjeta memor..**
3. Seleccione **definir contraseña**, luego escriba la contraseña.

Guarde la contraseña en un lugar seguro lejos de la tarjeta de memoria.

Formatear una tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Cuando formatea una tarjeta de memoria, se eliminan todos los datos que contiene.

1. Seleccione **archivos**.
2. Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria, luego seleccione **opc. tarjeta memor..**
3. Seleccione **formatear tarjeta**.



Preparar el teléfono para el reciclaje

Si compra un teléfono nuevo o bien desea desecharlo, Nokia recomienda que lo recicle. Primero, elimine toda la información personal y el contenido del teléfono.

Eliminar todo el contenido y restaurar las configuraciones a sus valores originales

1. Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible o en una computadora compatible.
2. Finalice todas las llamadas y conexiones.
3. Seleccione **configurac. y restaur. conf. fábrica > todo**.
4. Escriba el código de seguridad.
5. El teléfono se apaga y luego se enciende nuevamente. Verifique cuidadosamente que todo el contenido personal, como contactos, fotos, música, videos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.

El contenido e información almacenada en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

? Asistencia y actualizaciones



Solución de problemas

Si tiene un problema, haga lo siguiente:

- Apague el teléfono y retire la batería. Un minuto después aproximadamente, vuelva a colocar la batería y vuelva a encender el teléfono.
- Actualice el software de su teléfono: Seleccione **configurac. y teléfono > actualiz. dispositivo**.
- Restaure la configuración de fábrica original: Termine todas las llamadas y conexiones y seleccione **configurac. y restaur. conf. fábrica > sólo configurac..**

Si el problema no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación en **www.nokia.com/support**. Antes de enviar el teléfono para reparación, cree una copia de seguridad de sus datos, ya que es posible que estos se borren del teléfono.

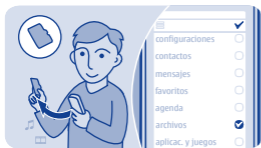
También puede visitar **www.nokia.com/support** donde puede encontrar:

- Información sobre solución de problemas
- Noticias de aplicaciones y descargas
- Versión más larga de este manual del usuario

-
- Información de actualización de software
 - Detalles sobre funciones y tecnologías y la compatibilidad de dispositivos y accesorios

También puede revisar el canal Nokia Support Video en www.youtube.com/user/NokiaSupportVideos (en inglés).

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.



Haga una copia de seguridad del contenido a una tarjeta de memoria

¿Desea asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede hacer copias de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **configurac. > sinc. y copia seg.**

1. Seleccione **Crear copia seg.**

2. Seleccione los elementos para realizar la copia de seguridad y luego seleccione ✓.

Restaurar una copia de seguridad

Seleccione **restaurar copia seg.** y lo que desea restaurar, luego seleccione ✓.

Acerca de las actualizaciones del software del teléfono

Manténte al día, actualiza el software de su teléfono para conseguir funciones nuevas y mejoradas para su teléfono. La actualización de software también puede mejorar el rendimiento del teléfono.

Se recomienda que cree una copia de seguridad de sus datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

Aviso:

Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Es posible que después de la actualización las instrucciones del manual del usuario ya no estén vigentes. Encontrará la guía de usuario actualizada en **www.nokia.com/support**.



Actualizar software del teléfono con la PC

Actualice el software de su teléfono con la aplicación Nokia Suite PC. También puede realizar una copia de seguridad de las fotos y otros elementos de su teléfono en su computadora.

Necesita una PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable USB para conectar su teléfono a la PC.

El cable USB se vende por separado.

Para obtener más información y descargar la aplicación, visite [**www.nokia.com/support**](http://www.nokia.com/support).



Actualizar software del teléfono con el aparato

Puede actualizar el software de su teléfono de manera inalámbrica. También puede establecer que el teléfono busque actualizaciones en forma automática.

Seleccione **configurac. y teléfono > actualiz. dispositivo**.

1. Para revisar si hay una actualización, seleccione **descargar sw. disp.**
2. Para descargar e instalar una actualización, seleccione **descargar sw. disp.** y luego siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

La actualización puede demorar algunos minutos. Si tiene problemas, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet.

Revise si hay actualizaciones automáticamente

Seleccione **actualizac. sw. auto.** y luego ajuste la frecuencia de búsqueda.

Es posible que su proveedor de servicio de red envíe actualizaciones a través del aire directamente al teléfono. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicio de red.



Rest. config. originales

Si su teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

1. Finalice todas las llamadas y conexiones.
2. Seleccione **configurac.** y **restaur. conf. fábrica > sólo configurac..**
3. Escriba el código de seguridad.

Esto no afecta documentos o archivos almacenados en su teléfono.

Después de restaurar las configuraciones originales, el teléfono se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

Códigos de acceso

<p>Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)</p>	<p>Estos protegen la SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones.</p> <p>Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si no se entregan con la tarjeta u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios.</p> <p>Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.</p>
<p>Código PUK o PUK2 (8 dígitos)</p>	<p>Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2.</p> <p>Si no se entregan con la SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.</p>
<p>número IMEI (15 dígitos)</p>	<p>Se utiliza para identificar los teléfonos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear teléfonos robados. También puede que se le solicite entregar el número a los Servicios de Nokia Care.</p> <p>Para ver el número IMEI, marque *#06#.</p>
<p>Código de bloqueo</p>	<p>Este ayuda a proteger su teléfono contra el uso no autorizado.</p>

(código de seguridad)
(min. 5 dígitos)

Puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345.

Guarde el código en un lugar seguro, lejos del teléfono.

Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se eliminen todos los datos personales del teléfono.

Para obtener más información, comuníquese con el centro de atención Nokia Care o el distribuidor del teléfono.

Información del producto y de seguridad

Instrucciones específicas de la función

➡ 1 **!** **Importante:** El dispositivo está diseñado para usarse sólo con una tarjeta SIM estándar (ver figura). El uso de una tarjeta SIM incompatible puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta. Consulte con su operador de celular por el uso de una tarjeta SIM que tiene una ranura mini-UICC.



➡ 2 **!** **Aviso:** Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro perfil.

➡ 3 Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

El dispositivo es compatible con tarjetas microSD de hasta 32 GB.



! **Importante:** No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

➡ 4 **!** **Importante:** Evite rayar la pantalla táctil.

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.

Los servicios de la red social son servicios de terceros y no son proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando cuando comparta información con muchas personas. Los términos de uso del servicio de

redes sociales se aplican al uso compartido de información en dicho servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y las prácticas de privacidad del servicio.

El uso de servicios de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede involucrar la transmisión de grandes volúmenes de datos y los costos relacionados por tráfico de datos. Para obtener información sobre costos correspondientes a la transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

La aplicación Comunidades no está disponible en todas las regiones. Solo están disponibles las funciones que admite el servicio de redes sociales.

➡ 5 Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

➡ 6 Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

➡ 7 Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

➡ 8 El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Los mensajes multimedia pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Si conecta un dispositivo externo o auricular, distintos de los aprobados para su uso con este dispositivo, en el conector Nokia AV, preste especial atención a los niveles de volumen.

Si el producto contiene mapas de cualquiera de los siguientes países, se aplica la información correspondiente al país en cuestión: Ecuador:

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR; N° de autorización IGM-2011-01- PCO-01 (25 de enero de 2011) Guatemala: Aprobado por el INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL – N° de resolución de IGN 186-2011.


! **Importante:** Antes de compartir su ubicación, tenga en cuenta con quién está compartiendo la información. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está utilizando, ya que puede compartir su ubicación con muchas personas.

➡ **9** Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

Recuerde cumplir con todos los requisitos de seguridad aplicables.

Este teléfono móvil puede contener material promocional de Juegos EA. Esta promoción está limitada a cierto tiempo, por lo que puede expirar, por favor verifica la vigencia en el banner de la tienda de Nokia para mayor información. Para el teléfono móvil con promociones de Juegos EA, el usuario final deberá realizar la descarga de Juegos EA a través del

ícono de Juegos EA en el menú principal o a través del EA banner en la página principal de la tienda de Nokia para poder realizar la descarga de los juegos de Juegos EA. La descarga del material promocional gratuito podrá no llevarse a cabo si se realiza el acceso desde la página principal de la tienda de Nokia.

Para desactivar las notificaciones de aplicaciones de redes sociales, en la pantalla de aplicaciones, seleccione **Notificaciones** >  > **configuraciones**.

Algunos de los accesorios que se mencionan en este manual del usuario se pueden vender por separado.

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes WCDMA 850, 900, 1700, 1900, 2100, y HSPA EGSM 850, 900, 1800, 1900 MHz . Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de algunas funciones y la descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto

requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener operativo el dispositivo.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las altas temperaturas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañarlo.
- Solo abra el dispositivo según las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Un manejo brusco puede romperlo.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir una operación apropiada.
- Para lograr un óptimo rendimiento, apague el dispositivo y retire la batería periódicamente.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si el dispositivo no funciona

correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos y las baterías pueden contener metales reciclables y otras sustancias potencialmente peligrosas, así que se deben llevar a

sus sitios de recolección respectivos al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No elimine estos productos como desechos municipales sin clasificar, ya que esto podría contaminar el medio ambiente o presentar riesgos para la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecoprofile (en inglés).

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con OMA DRM 2.0 & 2.1. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Consejos y ofertas

Para ayudarle a aprovechar al máximo su teléfono y sus servicios, reciba mensajes de texto personalizados

gratuitos de Nokia. Los mensajes contienen consejos, trucos y soporte.

Para dejar de recibir los mensajes, seleccione **configurac. > cuenta Nokia > Consejos y Ofertas**.

Para proporcionar el servicio ya descrito, se envían a Nokia el número de su teléfono móvil, el número de serie del teléfono y algunos identificadores de la suscripción del móvil cuando usa el teléfono la primera vez. Parte de o toda la información puede también enviarse a Nokia cuando se actualiza el software. Esta información puede usarse según se especifica en la política de privacidad, disponible en www.nokia.com (en inglés).

Baterías y cargadores **Información de baterías y cargadores**

Use su dispositivo solo con una BL-4U batería recargable original. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo.

Cargue su dispositivo con: cargador AC-11 . El tipo de enchufe del cargador puede variar.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con

el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de modo de espera sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tírelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca

las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de repuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.


Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de

éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información adicional de seguridad

Realizar una llamada de emergencia

- 1** Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2** Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
 - Coloque una tarjeta SIM en el dispositivo.
 - Desconecte las restricciones de llamadas en el dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
 - Asegúrese de que el perfil de vuelo no esté activado.
 - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.

-
- 3 Pulse varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
 - 4 Para abrir el marcador, seleccione el .
 - 5 Escriba el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
 - 6 Pulse la tecla Llamar.
 - 7 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

! **Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a

15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.


- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometido con crear teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluyendo a las que están discapacitadas. Para obtener más información, visite el sitio web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés) .

Audición

 **Aviso:** Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Proteger el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables

-
- y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
 - Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
 - Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1.5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No

almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones, por ejemplo, cerca de bombas de petróleo en estaciones de servicio. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Respete las restricciones indicadas en estaciones de servicio, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire

contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercaña.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2.0 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10

gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 1,37 W/kg .

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la

exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,09 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,79 W/kg .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	311
Cargador	AC-11 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	100-240 Vca, 50-60 Hz, 60-300 mA

Salida	5.0Vcc,350-1500mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0168

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-714 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en <http://www.nokia.com/global/declaration/declaration-of-conformity> (en inglés).

TM © 2013 Nokia. Todos los derechos reservados. Los productos/nombres de terceros pueden ser TM de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia o la distribución parcial

o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



Oracle y Java son marcas comerciales registradas de Oracle y/o sus afiliadas.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de

acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Visite <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este

documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA/MÉXICO

El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry

Canada licence-exempt RSS standard(s). La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B según lo dispuesto en la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción

de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

Índice

A	
accesos directos	16, 40
activar/desactivar	12
actualización de software	93, 94
actualizaciones	
software del teléfono	92, 93, 94
actualizaciones de software	92
administración de archivos	86, 87
agenda	24
alarma	23
alarmas	23
área de estado	16
B	
batería	10, 104
carga	13
bloqueo	
pantalla	17
teclas	17
bloqueo del teclado	17
Bluetooth	73, 74
browser	68
búsqueda	
estaciones de radio	65
buzón	
correo de voz	50
C	
calculadora	25
cámara	
enviar fotos y videos	61
grabación de videos	57
toma de fotos	56
cargar la batería	13, 104
código de bloqueo	96
código de seguridad	96
códigos de acceso	96
Códigos PIN	96
códigos PUK	96
conexión de cable	75
Conexión USB	75
conexiones de datos	
Bluetooth	73
configuración de fábrica, restauración	95
configuraciones	16
restaurar	95
contactos	
agregar	36

copiar	18, 38	fotografías	
guardar	36, 38	<i>Consulte imagen</i>	
copiar contenido	18, 62, 75	G	
copias de seguridad de datos	91	grabación	
correa de mano	19	llamadas	66
correo		sonidos	66
archivos adjuntos	49	videoclips	57
buzón	52	H	
configuración	52	hora y fecha	22
creación	54	I	
cuentas	52	íconos	21
enviando	54	imagen	
correo de voz	50	copiar	18, 75
cuentas	52	editar	59
E		enviando	61
encender/apagar	12	impresión	60
explorador Web		organización	58
cookies	71	tomar	56
exploración de páginas	68	imagen de fondo	41
favorito	70	imágenes	
F		<i>Consulte imagen</i>	
favorito	70	impresión	60
fecha y hora	22	Información de asistencia de Nokia	89

ingreso de texto	46, 47	marcación rápida	37
Internet	68	memoria	88
L		mensajes	49
llamadas		envío	48
contestar	27	mensajes de texto	48
correo de voz	32	mensajes multimedia	48
desvío	32	menú	39
emergencia	105	MI (mensajería instantánea)	55
Internet	34	MMS (mensajes multimedia)	48
log	28	música	63
multiconferencia	30	copiar	62
realizar	27, 29	N	
registro	29	número IMEI	96
restricción de llamada	33	P	
llamadas de emergencia	105	pantalla de inicio	15, 40
Llamadas por Internet	34	pantalla táctil	13
M		perfil de vuelo	20
Mapas	78, 85	perfil desconectado	20
búsqueda	81	perfiles	
descarga	82	cambio	20, 42
lugares	84	personalizar	43, 44
rutas	83	vuelo	20
ubicación actual	80		

personalizar su teléfono	39, 40, 41, 43, 44	personalizar	43, 44
		tonos de timbre	43, 44
		transferencia de contenido	18, 62, 75
R		Transferencia del teléfono	18
radio	64, 65	V	
radio FM	64, 65	videoclips	
redes sociales	72	copiar	18, 75
reloj	22, 23	enviando	61
restauración de configuración	95	grabación	57
restauración de datos	91	volumen	17
S		W	
servicios de chat (MI)	55	Web	68
SMS	48	Wi-Fi	77
soporte	89		
T			
tarjeta de memoria	11, 86, 87		
tarjeta SIM	10		
teclado	46		
teclas y piezas	8		
Tienda Nokia	26		
toma de fotos			
<i>Consulte cámara</i>			
tonos			